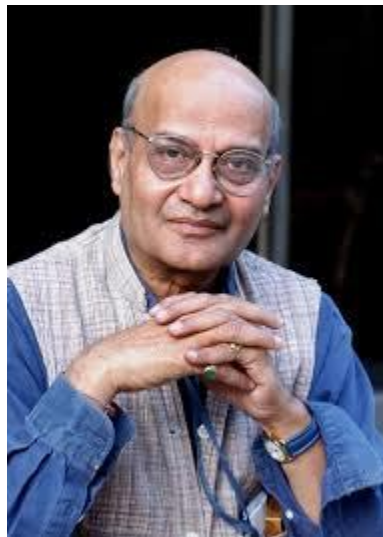




2018 - The Year of ITI



## Biography / Biographie – Ram Gopal Bajaj, India/Inde



**Ram Gopal Bajaj.** Born in 1940 in Darbhanga, India, Ram Gopal Bajaj is an award-winning and highly acclaimed actor, director, writer and theatre educator.

Having completed his graduation from the University of Bihar in 1960, he then went on to the National School of Drama in 1965 – an institution he has since become synonymous with – where he specialised in acting. After Graduation, Bajaj became a faculty member of the National School of Drama, where he honed his theories on theatre education. He has since worked as the director of the institute, and a guest lecturer, as well as holding posts at Punjabi University, the University of Hyderabad and the prestigious Modern School of New Delhi.

After getting a grounding in theatre education, Bajaj went on to become one of the founder members of 'Dishantar', a group of professional theatre workers established in 1967, a platform which allowed his acting career to flourish in earnest. His early performances, of both Indian and international dramas, were all highly acclaimed. Later he established himself as a director, putting much of what he had accumulated as an actor and scholar into practice.

Since his initial breakthrough, Bajaj has gone on to act in 36 plays and direct 45 productions. It is to his credit that he has won awards in both disciplines, such as the 'National Award for Imaginative Indian Theatre' from the National Press of India for his theatre direction in 1992, and the 'Best Actor Award' at the Dada Saheb Phalke Film Festival in 2017. He has also translated & adapted 19 plays from different languages into Hindi and is renowned for his unique style of poetry recitation.

For his immense services to theatre, Ram Gopal Bajaj was awarded the 'Padma Sri' by the President of India in 2003. He has since received further lifetime achievement awards in 2015, 2016 and in 2017 was awarded the 'Hindi Academy Natak Samman' for his outstanding contributions to the canon of Hindi language and literature. He is still active as an actor, director and writer in both theatre and film today.

#### *Traduction française*

**Ram Gopal Bajaj.** Né en 1940 à Darbhanga, en Inde, Ram Gopal Bajaj est un acteur, réalisateur, écrivain et éducateur de théâtre primé et très acclamé.

Après avoir obtenu son diplôme de l'Université du Bihar en 1960, il a ensuite poursuivi ses études à l'École nationale d'art dramatique en 1965 - une institution pour laquelle il est devenu synonyme de - où il s'est spécialisé dans le théâtre. Après l'obtention du diplôme, Bajaj est devenu un membre de la faculté de l'École nationale de théâtre, où il a affiné ses théories sur l'éducation au théâtre. Depuis, il a été directeur de l'institut et conférencier. Il a également occupé des postes à l'université Punjabi, à l'université d'Hyderabad et à la prestigieuse école moderne de New Delhi.

Après s'être formé à l'éducation théâtrale, Bajaj est devenu l'un des membres fondateurs de 'Dishantar', un groupe de professionnels du théâtre établi en 1967, une plate-forme qui a permis à sa carrière d'acteur de s'épanouir sérieusement. Ses premières représentations, à la fois de drames indiens et internationaux, ont toutes été très acclamées. Plus tard, il s'est établi en tant que réalisateur, mettant en pratique une grande partie de ce qu'il avait accumulé en tant qu'acteur.

Depuis sa percée initiale, Bajaj a joué 36 pièces et dirigé 45 productions. C'est tout à son honneur qu'il a remporté des prix dans les deux disciplines, comme le prix national du théâtre indien imaginatif de la presse nationale indienne pour sa direction théâtrale en 1992 et le prix du meilleur acteur au Festival du film Dada Saheb Phalke en 2017. Il a également traduit et adapté 19 pièces de différentes langues en hindi, et est renommé pour son style unique de récitation de poésie.

Pour ses immenses services au théâtre, Ram Gopal Bajaj a reçu le 'Padma Sri' par le Président de l'Inde en 2003. Il a depuis reçu d'autres récompenses pour l'ensemble de sa vie en 2015, 2016 et a reçu en 2017 l'« Hindi Academy Natak Samman » pour ses contributions exceptionnelles au canon de la langue et de la littérature hindi. Il est aujourd'hui toujours actif en tant qu'acteur, réalisateur et écrivain dans le théâtre et le cinéma.

